

非遗剪纸艺术融入乡村初中英语写作教学的实践探索 ——基于陕西本土文化资源的课程思政路径

刘娜

咸阳师范学院, 中国·陕西 咸阳 712000

摘要: 针对乡村中学英语教学中本土文化失语及课程思政融入生硬的现状, 本文以陕西民间剪纸艺术为切入点, 探索“非遗+英语”跨学科教学模式。通过构建“文化感知—语言建构—思政内化”的写作教学路径, 引导学生用英语介绍家乡非遗, 旨在提升学生的语言运用能力, 增强文化自信, 为乡村中学英语课程思政提供可操作的实践范例。
关键词: 乡村教育; 课程思政; 剪纸艺术; 英语写作; 本土文化

Integration of Intangible Cultural Heritage Paper-Cut Art into Rural Junior High School English Writing Teaching: A Practical Exploration of the Curriculum Ideological and Political Path Based on Shaanxi Local Cultural Resources

Liu Na

Xianyang Normal University, China Shaanxi Xianyang 712000

Abstract: In response to the current problems of local cultural aphasia and rigid integration of curriculum-based ideological and political education in rural junior high school English teaching, this paper takes Shaanxi folk paper-cutting art as the entry point to explore an interdisciplinary teaching model of "intangible cultural heritage (ICH) + English". By constructing a writing teaching path of "cultural perception — language construction — ideological internalization", it guides students to introduce their hometown's ICH in English, aiming to improve their practical language application ability, enhance their cultural confidence, and provide actionable practical examples for the integration of curriculum-based ideological and political education into rural junior high school English courses.

Keywords: Rural education; Curriculum ideological and political education; Paper-cutting art; English writing; Local culture

1 引言

1.1 核心素养视域下的新要求：从“语言工具”转向“文化传播”

随着《义务教育英语课程标准（2022年版）》的颁布与实施, 英语学科的育人价值被提升到了新的高度。新课标明确指出, “文化意识”是英语学科核心素养不可或缺的组成部分, 其核心在于培养学生的文化自信与跨文化沟通能力。这意味着, 英语教学不再仅仅是单纯的语言知识灌输或西方文化的输入, 更肩负着引导学生“用英语讲好中国故事”的时代使命。学生不仅需要通过英语了解世界, “更需要掌握用英语向世界介绍中国、介绍家乡的话语权^[1]。”

1.2 乡村英语教学的现实困境：“中国文化失语”与“思政融入生硬”

然而, “在当前的乡村初中英语教学一线, 我们仍面临着严峻的现实挑战^[2]。”

首先是“中国文化失语”现象的普遍存在。受教材内容和教学惯性的影响, 乡村英语课堂往往呈现出“重西方语言输入, 轻本土文化输出”的失衡状态。当学生面对“介绍家乡”“传统节日”等需要输出本土文化的写作任务时, 往往陷入“有话说不出, 有情道不明”的尴尬境地, 缺乏相关的词汇储备和表达逻辑。

其次是课程思政融入的“两张皮”现象。在乡村教育中, 爱国主义教育和文化自信培养往往容易流于形式, 或是生硬地进行政治说教。如何将宏大的思政目标转化为学生喜闻乐见、感同身受的具体教学内容, 是当前乡村英语教学改革的难点。

1.3 陕西本土资源的契机：从“身边的非遗”寻找破局之道

陕西作为中华文明的重要发祥地, 拥有极为丰富的非物质文化遗产资源, 如剪纸、皮影、泥塑等。这些资源不仅是学生身边“活”的历史, 更是极具亲和力的教学素材。

特别是民间剪纸艺术,它不仅是陕北、陕南地区民俗生活的重要组成部分,更承载着深厚的吉祥寓意和审美价值。将“非遗剪纸”引入英语写作课堂,具有独特的“在地性(Locality)”优势:它能将抽象的“爱国爱乡”情感具体化为对家乡艺术的观察与描述,将枯燥的语言操练转化为有意义的文化传播任务。这种“非遗+英语”的跨学科融合,为解决乡村英语教学中的文化失语问题、实现课程思政的“润物细无声”提供了切实可行的实践路径。

2 理论基础与融合价值

2.1 理论基础:内容与语言整合学习法(CLIL)^[3]——解决“学用分离”的钥匙

在传统的乡村英语教学中,语言往往被视为孤立的符号系统,导致学生“学了语言却无处可用”。本研究引入内容与语言整合学习法(Content and Language Integrated Learning, CLIL)作为核心理论支撑。

CLIL模式主张将语言学习与学科内容(在此处为陕西剪纸文化)深度融合。它打破了“先学语言,后用语言”的线性模式,转而通过探究具体的、有意义的文化内容(如剪纸的图案寓意、制作工艺)来驱动语言学习。在这一框架下,英语不再是枯燥的语法练习,而是探索家乡非遗的工具;剪纸也不再是孤立的艺术欣赏,而是语言输出的丰富素材。这种“双向互促”的机制,为解决乡村英语教学中常见的“学用分离”现象提供了坚实的理论依据^[3]。

2.2 融合价值:双重破局——从“文化失语”到“思政润心”

将陕西民间剪纸艺术融入英语写作教学,不仅是教学手段的创新,更是对乡村英语教学困境的精准回应,具有显著的双重价值。

(1) 破解“文化失语”:从“无话可说”到“有据可依”。

正如引言中所述,乡村学生在面对本土文化写作时,常因缺乏素材而陷入“失语”。陕西剪纸作为一种“可视化的文化符号”,为学生提供了具体的写作抓手。

具象化素材:剪纸的图案(如“抓髻娃娃”“生命树”)、色彩(红纸)和用途(窗花、祈福)都是具体的名词和动词。

逻辑化表达:剪纸背后的“象征意义”(Symbolism)逻辑,天然契合英语写作中“描述+解释”的逻辑结构(如:It symbolizes.../This represents...)。这使得学生能够依托具体的剪纸作品,构建起清晰的英语表达逻辑。

(2) 落实“课程思政”:从“宏大叙事”到“身边

乡情”。

在乡村教育中,爱国主义教育容易因距离感而流于形式。剪纸艺术的融入,实现了课程思政的“在地性转向”:

情感共鸣:剪纸是学生在陕西乡村生活中常见的民俗,这种“身边的非遗”比宏大的政治口号更能唤起学生的真实情感。

文化自信:当学生用英语向世界介绍家乡的剪纸时,他们扮演的是“家乡文化传播者”的角色。这种角色的转换,让学生在语言实践中切身体会到“家乡文化值得被世界看见”,从而在潜移默化中建立起文化自信与乡土情怀。

3 教学实践设计:以“Paper-Cutting”主题写作为例

本研究基于Coyle等学者提出的CLIL(内容与语言整合学习)理念^[3],选取人教版(Go for it!)八年级下册或九年级相关单元(如涉及传统文化或手工制作的单元),开展为期一学期的教学实践。教学设计遵循“文化感知—语言建构—思政内化”的路径,具体实施步骤如下:

3.1 第一阶段:文化输入与素材积累(Pre-writing)

该阶段目的是基于CLIL理念的内容感知与词汇唤醒。在写作前的准备阶段,核心任务是打破学生无米之炊的困境,通过深度的文化输入唤醒语言潜能。

首先,进行资源整合与对比。教师摒弃传统的单词领读,转而搜集陕北安塞剪纸、陕南窗花的高清图片及英文介绍视频。在课堂上,引导学生进行中西文化对比(Cultural Comparison):例如,对比西方剪纸多用于圣诞装饰的实用性,而中国陕西剪纸(如“抓髻娃娃”“生命树”)则承载着“祈福纳祥、驱邪避灾”的深厚精神内涵,这种对比能迅速激活学生的文化图式。

其次,搭建精准的语言支架。教师引导学生从文化内容中提取语言形式,归纳描述剪纸的专用词汇库(如:Paper-cutting, red paper, scissors, symbolic meaning, lucky, festive, intricate patterns)以及核心句型(如:It is usually made of.../It symbolizes.../This art form has a history of...)。这一过程将抽象的文化概念转化为具体的英语表达素材,为后续写作奠定基础。

3.2 第二阶段:情境体验与语言内化(While-writing)

该阶段目的是任务驱动下的“描述+解释”逻辑构建。本阶段旨在解决学生“有话说不出”的逻辑断层^[4],通过设定真实的交际任务,驱动学生完成从“碎片化词汇”到“篇章化表达”的转化。

首先, 设定真实的交际任务。教师设定写作情境为: “Write a passage to introduce Shaanxi Paper-cutting to foreign friends” (向外国朋友介绍陕西剪纸), 并强调不仅要介绍“怎么做”, 更要解释“为什么做”(即寓意), 以此明确写作目的。

其次, 构建“三段式”写作逻辑框架。为了帮助学生理清思路, 教师提供结构化支架:

Introduction (引入): 界定对象。回答“*What is Shaanxi Paper-cutting?*”(定义、地位, 如: *It is a national intangible cultural heritage...*)。

Body (主体): 描述过程与阐释寓意。重点描写制作步骤 (*scissors, cutting*) 以及图案的象征意义 (*Symbolism*), 例如: “*The 'Fu' character is usually pasted upside down, which symbolizes that happiness has arrived.*”。

Conclusion (结尾): 情感升华。表达个人感悟 (*My feelings*) 及保护非遗的重要性 (*The importance of protecting it*)。

这种结构化的引导, 帮助学生将 CLIL 模式中的“内容知识”顺畅地转化为“语言输出”。

3.3 第三阶段: 多元评价与成果展示 (Post-writing)

该阶段目的是多维评价促进“文化自信”的可视化表达。写作的评价与展示不仅是教学的终点, 更是思政育人“内化于心”的关键环节。

首先, 制定多维评价量表。改变单一的语法评价标准, 制定包含三个维度的量表: 一是“文化准确性”(是否准确传达了剪纸的寓意)、二是“语言丰富度”(是否使用了多样化的描述性词汇和句型)、三是“思政情感表达”(是否表达了对家乡的热爱与自豪)。

其次, 开展沉浸式成果展示。将学生的英文介绍词与剪纸作品结合, 制作成“双语非遗展板”或“英文短视频”。在校内举办“陕西非遗文化展”, 邀请其他班级师生参观, 甚至将作品展示在乡村社区的宣传栏中。这种可视化的成果展示, 极大地增强了学生的成就感, 让他们切实体会到“用英语讲好家乡故事”的意义, 从而深化文化自信。

4 实践成效与反思

4.1 实践成效: 从“语言输出”到“文化认同”的双重提升

本研究通过为期一学期的教学实践, 结合问卷调查、学生作品分析及课堂观察, 验证了“非遗剪纸+英语写

作”模式在乡村初中教学中的显著成效^[5]。

(1) 语言运用能力的显性增长: 破解“失语”困境。

通过对比实验班学生在项目开展前后的写作样本, 我们发现学生的语言产出质量有了显著提升。在词汇层面, 学生能够主动调用与剪纸相关的特定词汇(如 *symbolic meaning, intricate patterns, folk art*), 这表明 CLIL 模式有效扩充了学生的主题词汇库。在句法层面, 学生开始尝试使用更复杂的句式来解释文化现象, 例如大量使用定语从句 (*which symbolizes...*) 来阐述剪纸图案的寓意。数据显示, 实验班学生在写作任务中能准确运用“描述+解释”逻辑结构的比例从初期的 35% 提升至期末的 82%, 这有力证明了该模式成功帮助学生跨越了本土文化“有话说不出”的语言障碍。

(2) 文化自信与乡土情怀的内化: 实现“润心”目标。

除了语言技能的提升, 更显著的变化体现在学生的情感态度上。问卷调查结果显示, 92% 的学生表示“通过学习剪纸英语, 我更加了解并热爱家乡的艺术”; 85% 的学生认为“用英语介绍家乡不再是枯燥的任务, 而是一件自豪的事情”。这种从“被动学”到“主动讲”的转变, 标志着课程思政目标的达成。学生不再将英语视为单纯外来文化的载体, 而是将其视为传播家乡声音的工具。这种“文化主体性”的觉醒, 不仅增强了学生的文化自信, 更在他们心中种下了“爱乡、护乡”的种子, 为乡村教育的留根铸魂提供了情感支撑。

4.2 教学反思与改进策略: 直面挑战, 优化路径

尽管教学实践取得了一定成效, 但在具体的实施过程中, 我们也发现了若干亟待解决的问题, 并据此提出了相应的改进策略^[6]。

(1) 面临的挑战: 词汇短板与文化隔阂。

首先, 专业词汇的匮乏仍是表达的瓶颈。虽然我们构建了词汇支架, 但在面对极其复杂的剪纸纹样(如特定的动植物组合寓意)时, 学生仍感到词汇捉襟见肘, 往往需要依赖中文解释, 影响了英语表达的流畅度。

其次, 跨文化理解存在“中式英语”风险。部分乡村学生由于缺乏跨文化交际经验, 在解释“福禄寿”“吉祥如意”等具有深厚中国哲学色彩的概念时, 难以找到英语中对应的文化参照物, 导致出现文化误读或生硬直译的现象。

(2) 改进策略: 构建校本资源库与引入多元评价。

针对上述挑战, 未来我们将从以下两方面进行优化:

一是开发“陕西非遗英语校本词库”。结合乡土教材, 将陕西剪纸中常见的 100 个核心图案及其标准英文释义进

行系统整理,形成可视化的“双语非遗图谱”,供学生随时查阅,填补词汇空白。

二是强化“过程性评价”中的同伴互评。在写作评价环节,增加“同伴互评(Peer Review)”机制,鼓励学生互相寻找“文化表达的盲点”。同时,利用互联网资源,尝试与城市学校或外教进行连线,让学生在真实的跨文化语境中检验自己的表达,逐步消除文化隔阂,提升文化传播的精准度。

5 结语

本研究通过将陕西民间剪纸艺术融入乡村初中英语写作教学,不仅是一次跨学科的教学尝试,更是对英语学科“工具性”与“人文性”双重属性的生动诠释。

首先,实现了“用英语讲好家乡故事”的教学突围。实践证明,依托本土非遗资源,能够有效破解乡村英语教学中“中国文化失语”的尴尬局面。学生在描述剪纸纹样、阐释吉祥寓意的过程中,不仅习得了语言知识,更在潜移默化中完成了从“被动接受者”到“主动传播者”的身份转变。这种基于真实语境的输出,让英语真正成为了传播中华优秀传统文化的工具,而非仅仅是学习西方文化的媒介。

其次,探索了乡村英语课程思政的“润心”新路径。相比于生硬的说教,将思政元素融入具体的非遗技艺与乡土情怀中,更能触动学生的心灵。当学生用英语向世界介绍家乡的“抓髻娃娃”与“生命树”时,那份油然而生的文化自信与乡土自豪感,正是课程思政最理想的育人成效。

展望未来,陕西的非遗宝库中还有皮影、泥塑、泥塑等丰富资源等待挖掘。我们将继续深化“非遗+英语”的教学模式,构建系统化的“乡土文化英语校本课程体系”。

让乡村学子在掌握国际通用语言的同时,也能深深扎根于脚下的热土,成为既有国际视野、又有家国情怀的新时代文化传播者,为乡村文化振兴注入源源不断的教育动能。

参考文献:

[1] 教育部. 义务教育英语课程标准(2022年版)[M]. 北京:北京师范大学出版社, 2022: 4.

[2] 王蕾. 从综合语言运用能力到英语学科核心素养——高中英语课程改革的新挑战[J]. 英语教师, 2015, 15(16): 2-5.

[3] COYLE D, GRADOL D, MEHISTO P J. CLIL: Content and Language Integrated Learning [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2010: 6.

[4] 龚亚夫. 任务型语言教学[M]. 北京:人民教育出版社, 2003: 7.

[5] 刘道义. 核心素养背景下的英语教学论[M]. 北京:人民教育出版社, 2018: 8.

[6] 张红玲. 跨文化外语教学[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2007: 9.

[7] 文秋芳. 产出导向法与对外汉语教学[J]. 世界汉语教学, 2016, 30(3): 387-400, 10.

[8] 程晓堂. 英语学习对发展学生思维品质的作用[J]. 英语学习, 2015(6): 10-14.

基金项目: 2025年度陕西乡村基础教育研究课题“乡村文化资源融合视角下中学英语课程思政实施路径研究(项目编号SXJY202542)”。

作者简介: 刘娜(1979-), 女, 咸阳师范学院副教授, 研究方向: 英语教育、英美文学。